

“170. Subject to sections 173 to 175, the reimbursement of fees is determined by multiplying the monthly fees applicable to the road vehicle concerned by the number of full months from the date of the request for reimbursement or, in the cases referred to in section 169, from the date of the event or the date the vehicle was registered elsewhere, to the date of expiry of the period for which the fees had been paid.”

4. Section 170.1 is replaced by the following:

“170.1. The reimbursement of the additional duty is determined by multiplying the additional monthly duty applicable to the road vehicle concerned by the number of full months from the date of the request for reimbursement or, in the cases referred to in section 169, from the date of the event or the date the vehicle was registered elsewhere, to the date of expiry of the period for which the additional duty had been paid.”

5. Sections 171 to 172.1 are revoked.

6. Sections 173, 174 and 175 are amended by replacing the part preceding subparagraph 1 of the second paragraph by the following:

“Where the cancellation of the registration, the election not to operate the vehicle or the request for reimbursement, in the case of a prohibition from putting the road vehicle back into operation, occurs:”

7. Section 176 is replaced by the following:

“176. The reimbursement of the contribution of motorists to public transit is determined by multiplying the monthly contribution of \$2.50 by the number of full months from the date of the request for reimbursement or, in the cases referred to in section 169, from the date of the event or the date the vehicle was registered elsewhere, to the date of expiry of the period for which the contribution of motorists to public transit had been paid.”

8. Sections 177 and 178 are revoked.

9. This Regulation comes into force on 5 December 2004.

6553

Gouvernement du Québec

O.C. 1003-2004, 27 October 2004

Automobile Insurance Act
(R.S.Q., c. A-25)

**Insurance contributions
— Amendments**

Regulation to amend the Regulation respecting insurance contributions

WHEREAS, under paragraph 2 of section 195.1 of the Automobile Insurance Act (R.S.Q., c. A-25), the Société de l'assurance automobile du Québec may, by regulation, prescribe the cases and conditions giving entitlement to the reimbursement of part of the insurance contribution fixed or calculated under any of sections 151 to 151.3 of that Act and establish the calculation method or fix the exact amount of the insurance contribution to be reimbursed;

WHEREAS the Regulation respecting insurance contributions was approved by Order in Council 1422-91 dated 16 October 1991;

WHEREAS, at its sitting held on 25 March 2004, the Société made the Regulation to amend the Regulation respecting insurance contributions;

WHEREAS, under section 197 of the Act, every regulation of the Société must be approved by the Government;

WHEREAS, under sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), the Regulation to amend the Regulation respecting insurance contributions was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* on 1 May 2004 with a notice that it could be submitted to the Government for approval forty-five days after the date of that publication;

WHEREAS, at the sitting of the board of directors held on 25 August 2004, the Société made amendments to the Regulation to amend the Regulation respecting insurance contributions;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Transport :

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting insurance contributions, attached to this Order in Council, be approved.

ANDRÉ DICAIRE,
Clerk of the Conseil exécutif

“Where the cancellation of the registration, the election not to operate the vehicle or the request for reimbursement, in the case of a prohibition from putting the road vehicle back into operation, occurs :”.

5. This regulation comes into force on 5 December 2004.

6552

Regulation to amend the Regulation respecting insurance contributions*

Automobile Insurance Act
(R.S.Q., c. A-25, s. 195.1)

1. Section 57 of the Regulation respecting insurance contributions is amended by adding “or if the election is made after receipt by the Société of a notice under article 364 of the Code of Penal Procedure (chapter C-25.1)” at the end of the second paragraph.

2. Section 59 is amended :

(1) by inserting “or subparagraph 2 of the first paragraph of section 194” after “189”;

(2) by striking out “, corresponding to the period during which the prohibition has effect”.

3. Section 64 is replaced by the following :

“**64.** Subject to sections 65 to 69, the reimbursement of the insurance contribution is determined by multiplying the monthly contribution applicable to the road vehicle concerned by the number of full months from the date of the request for reimbursement or, in the cases referred to in section 63, from the date of the event or the date the vehicle was registered elsewhere, to the date of expiry of the period for which the contribution had been paid.”.

4. Sections 65, 66 and 67 are amended by replacing the part preceding subparagraph 1 of the second paragraph by the following :

* The Regulation respecting insurance contributions, approved by Order in Council 1422-91 dated 16 October 1991 (1991, *G.O.* 2, 4159), was last amended by the regulation approved by Order in Council 161-99 dated 24 February 1999 (1999, *G.O.* 2, 249). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2004, updated to 1 March 2004.